

秘书长

在不同文明联盟第二届论坛上的讲话

2009年4月6日，伊斯坦布尔

雷杰普·塔伊普·埃尔多安总理，
何塞·路易斯·罗德里格斯·萨帕特罗首相，
高级代表若尔热·桑帕约，
尊贵的国家元首和政府首脑，
各位阁下，
女士们先生们，

我怀着兴奋的心情参加本届论坛。看到各位就看到了强大的进步联盟。

你们当中有外交官和宗教领袖、学者和总裁、青年和民间社会活动家。

你们在不同文明联盟这个包容各方的跨文化大框架下共同努力。

我欢迎你们，赞扬你们以前瞻性的思维参加论坛。

我想特别感谢埃尔多安总理和萨帕特罗首相，他们在联盟发挥了杰出的领导作用。我还要感谢我的高级代表桑帕约总统，他为全世界相互理解的事业做出了巨大贡献。

就两年多前，联盟高级小组在伊斯坦布尔提交里程碑式的报告。

该报告提出真知灼见和分析意见，其中一个基本观点是“人性是维系所有社会的纽带，所有社会在追求稳定、繁荣和和平共处的过程中相互依存”。

这一观点必须永远作为我们的检验标准。但现在尤其重要，因为世界在多重危机中挣扎。

经济和金融动荡正在破坏社会结构。太多人没有工作，他们忍饥挨饿，满怀愤怒。许多人在寻找替罪羊。他们责备其他人、其他社区、其他团体、其他宗教。

这种做法极为危险甚至致命。不公平责备导致不公平惩罚，甚至可以借口孩童只会长成“他们中的一员”而将其杀害。我们以前太多次这样做过。

联合国往往必须在着火后救火。通过不同文明联盟，我们能够熄灭火苗，防患未然。

这一点至关重要，因为各社区必须有真正的合作精神，否则无论多少“蓝盔”
停火监察员或人权监察员都不能带来持久和平。

因此，我们迫切需要联盟。联盟在全世界引起共鸣。现在我们需要你们再上
一个台阶。

你们不仅在此会晤和会谈，你们还签署新协定，启用新网络，资助有价值
的项目。这是携手行动。

你们的努力不仅防止出现问题，而且将找到解决办法。

弥合分歧有助于维持和平，并通过为投资者营造更稳定的社会促进经济增
长。这是联盟与联合国全球契约共同努力帮助公司促进容忍的原因所在。企业界
知道，在当今全球化世界中，他们必须能够在多元文化的环境中竞争。

女士们先生们，

由于本论坛有强有力的思想支撑，现在似乎是与你们分享一些现代思考者言
论的适当时机。

一人说，“世界改变了，但是过去遗留下来的紧张状态和陈旧观念依然存在。
为打破这些先入为主的观念，最好的方式莫过于个人面对面会晤。”

另一人说，“无论来自何方，无论是谁，人人都追求更美好的生活、幸福和和
平。”

还有一人指出，将人们联系在一起的是“相同的日常问题，相同的挑战，以
及争取更美好世界的共同愿望”。

这些智慧的哲人是谁？

他们是来自美国的组织者、阿尔及利亚的教师和乍得土著妇女组织领导人。

他们都很年轻，通过联盟支助的一个可以发表看法的在线杂志聚集在一起。

这个项目和其他类似项目只是本论坛“思想市场”的许多亮点之一。我促请你
们借此机会了解这些倡议，所有这些倡议都对全世界不同社区产生切实影响。

我还向你们推荐其他一些联盟倡议，包括一套在线工具，帮助年轻人以开放
的态度对待其他宗教传统；一个媒体基金，宣传挑战文化陈旧观念的主流电影；
一项研究金方案，帮助年轻领导人建立新的合作模式；关于移民和融合的电影节。

联盟还拟定快速反应媒体机制，使记者与各类国际专家建立联系。当发生可
能分裂社会的事件和争端时，这些专家的声音能够帮助更多人发表意见。通常极
端分子和其他人力图控制辩论，混淆视听。众所周知，最偏激的言论被认为最吸
引观众或听众的注意，此时我们的联盟专家可以发挥宝贵的缓和作用。

朋友们，

自上届论坛以来，联盟高级小组两名成员逝世。虽然突尼斯前教育部长穆罕默德·沙尔菲和印度尼西亚前外交部长阿里·阿拉塔斯已经离开我们，但我相信他们的精神永存。

沙尔菲先生曾指出，“我们大多数人有相同的原则。政治和历史使我们疏远，但实际上我们紧密相关。”

阿拉塔斯先生曾说，“我热切希望，不同文明联盟将成功地激励和劝导国际社会解决当务之急，努力建立更和谐、更和平的世界。”

他们知道，我们也知道，当今世界充满冲突，如同一个火药桶。在如此动荡不安的环境中，我们应竭尽全力防止分歧、竞争、仇恨和无知酿成暴力。

这一点极为重要，但还是不够。

世界的爆炸性质不仅仅是社区关系紧张的产物。世界充斥着悬而未决的严峻挑战，包括贫穷、气候变化、压迫和不公正，其中任何一个挑战都足以造成不稳定，我们可能瞬间就处于危急关头。我们必须能够全力以赴，才有希望应对这些挑战。

联盟给我们带来机会。我们现在有机会而且早应该抛弃基于身份认同的分歧，并认识我们的共同人性，否则为时太晚。

各位在此聚会，来自不同背景，代表不同利益。但你们都有良好的意愿。本着这一精神，你们深信使我们团结起来的是极其强有力的根本因素，克服分歧应非难事。

让更多人了解这一基本真理比以往任何时候都重要。

全世界人民渴望建立共处与和平的世界。为此，我期望继续与你们共同努力实现上述追求。

谢谢各位。